

Kodeks ravnanja DB

za poslovne partnerje

Cilj kodeksa ravnanja DB za poslovne partnerje

V tem kodeksu ravnanja DB za poslovne partnerje je koncern Deutsche Bahn (koncern DB) opredelil svoje zahteve in načela glede sodelovanja s svojimi poslovnimi partnerji, predvsem v zvezi s spoštovanjem etičnih standardov, veljavne zakonodaje in integritete. Poslovni partnerji so vsa podjetja, ki niso del koncerna DB in pri katerih koncern DB nabavlja blago in storitve. To so lahko dobavitelji, svetovalci, zastopniki, drugi ponudniki blaga in storitev in podobno. Koncern DB od svojih poslovnih partnerjev pričakuje, da bodo na vseh področjih poslovanja v svetu izvajali in upoštevali načela iz tega kodeksa ravnanja DB za poslovne partnerje.

01 Splošna načela

Koncern DB je zavezan trajnosti in se je pri Združenih narodih obvezal k upoštevanju desetih načel globalnega dogovora UNGC. Gospodarski uspeh in družbeno odgovorno ravnanje si ne nasprotujeta, temveč se pogojujeta. Trajnostno in odgovorno ravnanje smatramo za bistveni temelj sodelovanja z našimi projektnimi partnerji.

Zato od njih pričakujemo, da

- bodo svoje posle opravljali pošteno, to pomeni predvsem, da bodo upoštevali veljavno pravo, npr. človekove pravice, vključno s ključnimi delovnimi standardi Mednarodne organizacije dela (ILO), pravo o varstvu podatkov ter protikorupcijsko, konkurenčno, kartelno in okoljsko pravo,
- si prizadevali, da bodo načela, ki so opredeljena v tem kodeksu ravnanja DB za poslovne partnerje, upoštevali tudi njihovi poslovni partnerji, in jih ustrezno spodbujali,
- delovali pošteno, odgovorno in pravično.

02 Družbena odgovornost naših poslovnih partnerjev

Prepričani smo, da je prevzemanje družbene odgovornosti bistveni dejavnik za trajnostni uspeh podjetja in s tem nepogrešljivi del vodenja podjetja, ki temelji na vrednotah. Zato od svojih poslovnih partnerjev pričakujemo, da bodo poslovali na podlagi naslednjih načel:

Človekove pravice	Naši poslovni partnerji spoštujejo priznane človekove pravice.
Delo otrok	Naši poslovni partnerji strogo zavračajo delo otrok in upoštevajo veljavne določbe o prepovedi dela otrok (Konvenciji ILO št. 138 in 182).
Prisilno delo	Naši poslovni partnerji se ne smejo posluževati ali dopuščati nobenih oblik suženjskega, prisilnega ali obveznega dela, hlapčevstva, trgovanja z ljudmi ali neprostoovoljnega dela. Zagotavljajo, da delojemalci niso podvrženi nečloveškemu ali poniževalnemu ravnanju, telesnemu kaznovanju, ipd. (Konvenciji ILO št. 29 in 105).
Enake možnosti/raznovrstnost	Naši poslovni partnerji spodbujajo raznovrstnost v podjetju in ne dopuščajo diskriminacije pri zaposlovanju in najemanju delavcev (Konvenciji ILO št. 100 in 111).
Svoboda zbiranja in združevanja/kolektivna pogajanja	Poslovni partnerji koncerna DB spoštujejo svobodo zbiranja in ustanavljanja interesnih skupin in se zavzemajo za varstvo pravic svojih zaposlenih v svojih poslovnih enotah. Prav tako spoštujejo pravico delojemalcev do proste izbire svojih zastopnikov in kolektivnega pogajanja (Konvenciji ILO št. 87 in 98).
Varnost/varstvo pri delu in zdravstveno varstvo	Varnost ljudi je najpomembnejša prednostna naloga in osrednja vrednota naših poslovnih partnerjev. Ti omogočajo varno in zdravo delovno okolje, ukrepe za razvoj kvalifikacij, ki so pomembne za varnost, ter varnost njihovih izdelkov in storitev. Prav tako zmanjšujejo ali odpravljajo, če je izvedljivo, vse vire nevarnosti v delovnem okolju, in sicer na podlagi splošnega znanja s področja varnosti in zdravstvenega varstva v posameznem industrijskem sektorju.
Varstvo okolja	Naši poslovni partnerji spoštujejo veljavne okoljske standarde in so zavezani načelom trajnostnega gospodarjenja in varstva okolja kot podjetniške vrednote. Sprejemajo učinkovite ukrepe, ki odražajo njihovo odgovornost do okolja.
Plačila	Naši poslovni partnerji zaposlene plačujejo ustrezno in v skladu z veljavnimi zakoni in industrijskimi standardi.
Delovni čas	Naši poslovni partnerji spoštujejo veljavne zakone in industrijske standarde.
Redna delovna razmerja	V kolikor je to mogoče, mora biti delo opravljeno na podlagi rednega delovnega razmerja, kakor to določajo nacionalna zakonodaja in industrijski standardi.
Varstvo podatkov	Naši poslovni partnerji upoštevajo vse veljavne zakone o varstvu osebnih podatkov, predvsem o zaposlenih, poslovnih partnerjih in strankah.

03 Preprečevanje korupcije

Koncern DB ne dopušča nobene oblike korupcije ali drugih nepoštenih poslovnih praks. Transparentnost in odprtost sta temeljna pogoja koncerna DB, ki zagotavljata zaupanje in verodostojnost pri poslovanju in ravnanju s poslovnimi partnerji.

Korupcija	Naši poslovni partnerji ne dopuščajo nobene oblike korupcije in gospodarskega kriminala s strani lastnih zaposlenih ali zaposlenih v dobavni verigi, ipd.
------------------	---

Svetovalci/zastopniki/posredniki	Plačila svetovalcem, zastopnikom in ostalim posrednikom se ne smejo uporabiti za pridobitev neupravičene prednosti pred poslovnimi partnerji, strankami ali tretjimi osebami. Naši poslovni partnerji izbirajo svoje svetovalce, zastopnike in ostale posrednike preudarno po ustreznih kriterijih za izpolnjevanje pogojev.
Preprečevanje konflikta interesov	Naši poslovni partnerji preprečujejo konflikte interesov, ki lahko pripeljejo do tveganj za korupcijo.
Vabila in darila	V povezavi s svojim delom za koncern DB naši poslovni partnerji sprejemajo ali dajejo vabila samo, če so primerna, se zanje ne pričakuje nedopustna protiusluga ali morebitna korist in s tem ne kršijo veljavnega prava (predvsem protikorupcijskih zakonov). Enako velja za sprejemanje in dajanje daril ali vseh drugih oblik koristi.
Vedenje do javnih uslužbencev	Naši poslovni partnerji ne dopuščajo dajanja nobenih nezakonitih oblik materialnih in nematerialnih ugodnosti (vključno z njihovim ponujanjem) javnim uslužbencem ali podobnim osebam (ne glede na to, ali neposredno ali posredno prek tretjih oseb).
Politične stranke	Naši poslovni partnerji prav tako ne dopuščajo dajanja kakršnih koli nezakonitih materialnih in nematerialnih ugodnosti (npr. nezakonitih donacij) političnim strankam, njihovim predstavnikom in nosilcem mandatov ter kandidatom za politične funkcije.
Donacije/sponsorstvo	Naši poslovni partnerji dajejo donacije samo na prostovoljni osnovi in zanje ne pričakuje protiuslug. Namen sponzoriranja oseb, skupin ali organizacij ni v pridobivanju nezakonitih poslovnih koristi.
Pranje denarja in financiranje terorizma	Naši poslovni partnerji v svojih podjetjih sprejemajo ustrezne ukrepe za preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma v svojih podjetjih.

04 Ravnanje naših poslovnih partnerjev na področju konkurence

Koncern DB si prizadeva, da bo na tržišču vedno nastopal pošteno in odgovorno in enako pričakuje tudi od svojih poslovnih partnerjev.

Konkurenčno in kartelno pravo	Naši poslovni partnerji upoštevajo vse zadevne predpise konkurenčnega prava. Zlasti ne sklepajo sporazumov in dogovorov, ki vplivajo na cene, pogoje, strategije ali veze s strankami, predvsem na sodelovanje pri razpisih. Enako velja za izmenjavo konkurenčno občutljivih informacij ter za drugo ravnanje, ki nedopustno omejuje konkurenco oz. jo lahko omejuje.
Nadzor nad izvozom in uvozom	Predvsem pri globalnem poslovanju so naši poslovni partnerji pozorni na spoštovanje vseh veljavnih zakonov o uvozu in izvozu blaga, storitev in informacij ter veljavnih embargov in sankcij.

05 Spoštovanje kodeksa ravnanja DB za poslovne partnerje

Zavezanost k spoštovanju	Naši poslovni partnerji morajo zagotoviti spoštovanje načel, ki so zapisana v tem kodeksu ravnanja DB za poslovne partnerje.
Podajanje prijav koncernu DB	Naši poslovni partnerji imajo možnost, da prijavijo morebitna kazniva dejanja, ki so bila storjena v okviru njihove dejavnosti za koncern DB in bi lahko vplivala na koncern DB, prek obstoječega sistema za prijavo ¹ koncerna DB.
Zaščita prijaviteljev	Naši poslovni partnerji ne dopuščajo nobene diskriminacije oseb, ki javijo kršitve načel iz kodeksa ravnanja DB za poslovne partnerje.
Veriga dobaviteljev	Naši poslovni partnerji svoje dobavitelje, ki jih najamejo za opravljanje del za koncern DB, skrbno izberejo, jih seznanijo z načeli iz tega kodeksa ravnanja DB za poslovne partnerje ali s podobnimi načeli in se zavzemajo, da ta načela dobavitelji tudi upoštevajo.
Posledice	Koncern DB pripisuje velik pomen partnerskemu sodelovanju s svojimi poslovnimi partnerji. Pri manjših kršitvah kodeksa ravnanja DB za poslovne partnerje je poslovnemu partnerju praviloma dana možnost, da v razumnem roku uvede ustrezne ukrepe za odpravo kršitev, v kolikor je pripravljen sodelovati in popraviti nastalo stanje. Pri večjih kršitvah (predvsem v primeru kaznivih dejanj) si koncern DB pridržuje pravico do sprejetja ustreznih sankcij zoper zadevnega poslovnega partnerja. To lahko privede tudi do takojšnje prekinitve poslovnega razmerja ter do uveljavljanja odškodninskih zahtevkov in drugih pravic.
Kje je mogoče najti več informacij?	Več informacij najdete na spletni strani www.deutschebahn.com/compliance . V primeru nejasnosti ali vprašanj se obrnite na svojo pristojno kontaktno osebo v koncernu DB. Poleg tega imate vedno tudi možnost, da se neposredno obrnete na službo DB-Konzern Compliance.

06 Začetek veljavnosti

V skladu s sklepi upravnega odbora DB AG/DB ML AG z dne 10. 7. 2012 v različici tiskovine upravnega odbora z dne 3. 12. 2018.

¹ <http://www.deutschebahn.com/hinweismanagement>